

## ISO 17100:2015 Qualified status Available to Professional Members of the ATII

**International Standard ISO 17100:2015 Translation Services – Requirements for Translation Services** is an internationally recognized standard for the provision of translation services and was introduced to meet the market demand for a universally accepted benchmark. It supersedes EN 15038 which has been withdrawn.

ISO 17100:2015 is a process standard. While it does not define quality, it sets out the requirements in relation to core processes, resources and other elements that are necessary for the delivery of a quality translation service.

Please note: The standard does not apply to raw output from machine translation, or post-editing, and does not apply to interpreters.

**ISO 17100:2015 Qualified status** with the accompanying logo is a service offered by the Association of Translators and Interpreters Ireland/*Cumann Aistritheoirí agus Ateangairí na hÉireann* (the ATII) to its Professional Members (MATII) as verification that they meet one of the educational qualifications provided for in section 3.1.4 Translator Qualifications of ISO 17100: 2015. In conjunction with the CPD record of MATII members, this status aims to eliminate the need for translation service providers to ask ISO 17100:2015 Qualified members of the ATII for evidence of their qualifications and CPD record.

As a Professional member of the ATII you can demonstrate that you meet the requirements of the standard:

1. **Qualifications and Experience** Translators need to be able to demonstrate that they have the necessary qualifications and experience. The entry requirements for ATII Professional membership will, in almost all cases, meet the requirements for ISO 17100:2015. Once your details have been verified by the ATII, an ISO 17100:2015 Qualified logo will be placed on your profile in the ATII directory, visible to potential clients.
2. **Continuing Professional Development** Compliance with the standard requires a process that will ensure that relevant skills and knowledge are maintained, enhanced and stay up to date. This requirement is met by completing the CPD record in your My ATII each year and fulfilling the minimum number of hours of CPD required per calendar year (30 hours). Translation service providers then only need to check your profile on the ATII directory to establish that you are in compliance with the CPD element of the standard.

3. **Professional Competences** Under section 3.1.3, translators need to demonstrate six professional competences: a) translation, b) linguistic and textual competence in the source language and the target language, c) competence in research, information acquisition, and processing, d), cultural competence, e) technical competence and f) domain competence. All of these competences are likely to be demonstrated each time the translator delivers a piece of work to a TSP. In order to demonstrate these competences, the MATII will be able to provide a more detailed profile in My ATII for the ATII Directory including, for example, recent assignments, equipment/software used, areas of specialisation and industry sectors.

**ISO 17100:2015 Qualified status** is a service offered by the Association of Translators and Interpreters Ireland/*Cumann Aistritheoirí agus Ateangairí na hÉireann* (the ATII) to its Professional Members (MATII). It serves as verification for their clients and prospective clients that they meet one of the educational qualifications provided for in section 3.1.4 Translator Qualifications of ISO 17100: 2015. In conjunction with the CPD record of the MATII, shown for those members who record the minimum number of CPD hours per year required by the ATII, this status aims to eliminate the need for translation service providers to ask ISO 17100:2015 Qualified members of the ATII for evidence of their qualifications and CPD record.

#### **Benefits of ISO 17100:2015 Qualified status**

For the freelance translator

- Recognition of working to international standards
- Less time needed to provide proof of qualifications and CPD records
- Demonstrates professionalism and future planning
- Demonstrates an understanding of client needs in terms of qualified and experienced language professionals

For the translation service provider

- Confidence that potential translators work to a recognised standard
- Confidence that the potential translator is committed to maintaining industry standards
- Reduces time spent checking the suitability of freelance translators
- Easy to search ATII directory.

**Please note:** ISO 17100:2015 Qualified status is not the same as being ISO 17100:2015 Certified.

To apply for ISO 17100:2015 Qualified status, please complete the form below and submit it to [iso@atii.ie](mailto:iso@atii.ie). There is a one-off administration fee of €50 to obtain ISO 17100:2015 Qualified status. We will request transfer of the fee once your application has been processed.

*The final decision on granting ISO 17100:2015 Qualified status lies with the  
ATII Executive Committee*